

证券代码：601601

证券简称：中国太保

编号：临 2011-001

重要提示

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

**中国太平洋保险（集团）股份有限公司
简式权益变动报告书**

上市公司信息：

名称：中国太平洋保险（集团）股份有限公司

住所：上海市浦东新区银城中路 190 号

股票上市地点：上海证券交易所、香港联合交易所有限公司

股票简称：中国太保（A 股）、中国太保（H 股）

股票代码：601601（A 股）、02601（H 股）

信息披露义务人信息：

名称：Parallel Investors Holdings Limited

住所：Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port Louis,
Republic of Mauritius

通讯地址：Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port Louis,
Republic of Mauritius

签署日期：

2011 年 1 月 11 日

声明

1、信息披露义务人依据《中华人民共和国证券法》（以下简称“《证券法》”）、《上市公司收购管理办法》（以下简称“《收购管理办法》”）、《公开发行证券的公司信息披露内容与格式准则第 15 号—权益变动报告书》（以下简称“准则 15 号”）及其他相关法律、法规编写本报告书。

2、信息披露义务人签署本报告书已获得必要的授权和批准，其履行亦不违反信息披露义务人章程或内部规则中的任何条款，或与之相冲突；

3、依据《证券法》、《收购管理办法》、准则15号的规定，本报告书已全面披露信息披露义务人在上市公司中拥有权益的股份变动情况；截至本报告书签署之日，除本报告书披露的信息外，上述信息披露义务人没有通过任何其他方式增加或减少其在上市公司中拥有权益的股份。

目录

第一节	释义	4
第二节	信息披露义务人介绍	4
第三节	权益变动的目的	5
第四节	权益变动的方式	5
第五节	前6个月内买卖上市交易股份的情况	6
第六节	其他重要事项	6
第七节	信息披露义务人的主要负责人声明	6
第八节	备查文件	7
	简式权益变动报告书	8

第一节 释义

除非上下行文中另行规定，本报告中下列简称具有以下含义：

信息披露义务人	指 Parallel Investors Holdings Limited
H 股股份	指中国太平洋保险（集团）股份有限公司 H 股股份
上市公司	指中国太平洋保险（集团）股份有限公司
本报告书	指本《中国太平洋保险（集团）股份有限公司简式权益变动报告书》
联交所	指香港联合交易所有限公司

第二节 信息披露义务人介绍

一、信息披露义务人的基本情况

公司名称：Parallel Investors Holdings Limited

注册地址：Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port Louis,
Republic of Mauritius

法定代表人：不适用

注册资本：567,886,299.00 美元

注册登记号：C51266

企业类型：外国有限公司

经营范围：投资持股

经营期限：永久

税务登记证号码：不适用

股东名称：

Carlyle Asia Partners (PV), L.P.

Carlyle Asia Partners (PV II), L.P.

Carlyle Asia Partners (Deutschland), L.P.

Carlyle Asia Coinvestment, L.P.

Carlyle - CPL Partners I, L.P.

CPL Investment Partners, L.P.

通讯方式：地址：Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port
Louis, Republic of Mauritius

电话：+230 405 2028

二、信息披露义务人董事基本情况

姓名	性别	国籍	长期居住地	任职
Deven Cooposamy	男	毛里求斯	毛里求斯	董事
Curtis Lyle Buser	男	美国	美国	董事
Abdool Azize Owasil	男	毛里求斯	毛里求斯	董事
David Allan Willich	男	美国	美国	董事
Wayne Bannon	男	英国	香港	董事

三、信息披露义务人持有其他上市公司百分之五以上的发行在外股份的情况截至本报告书签署之日，信息披露义务人没有在任何其他上市公司中拥有权益的股份达到或超过该公司已发行股份 5%的情况。

第三节 权益变动的目的

本次权益变动后，信息披露义务人尚无在未来 6 个月内增加或继续减少其在上市公司中拥有权益的股份的计划。若发生根据相关规定应披露的变动事项，将严格按照相关规定履行信息披露义务。

第四节 权益变动的方式

一、信息披露义务人在上市公司拥有的权益股份数量及变动情况

本次权益变动前，信息披露义务人持有上市公司 H 股 828,064,102 股，2011 年 1 月 10 日减持 415,200,000 股，在交易交割日期（2011 年 1 月 12 日）后，持有上市公司 H 股 412,864,102 股。信息披露义务人的关联公司 Carlyle Holdings Mauritius Limited 继续持有上市公司 H 股 279,403,498 股。

此次减持的具体情况见下表所示：

序号	交易对手	出售股份数目（股）	出售股份数量占总股本的比例（%）	成交价格（港元/股）	交易日期
----	------	-----------	------------------	------------	------

1	安联集团	198,482,200	-	33.45	2011.1.10
2	Fairholme Capital	144,000,000	-	33.45	2011.1.10
3	其他投资者	72,717,800	-	33.45	2011.1.10
出售股份数量合计		415,200,000	4.83	33.45	2011.1.10

二、本次权益变动的方式

本次权益变动方式为通过联交所大宗交易的方式。

三、本次权益变动的批准

无需有关部门批准。

四、本次权益变动的有关事项

本次变动的股份不存在被质押、冻结和权属争议等权利限制情形。

第五节 前6个月内买卖上市交易股份的情况

信息披露义务人于2010年12月30日通过联交所出售上市公司H股215,832,400股，价格为每股31.15港元。在该次交易前，信息披露义务人持有上市公司H股1,043,896,502股。

第六节 其他重要事项

于本报告书签署日信息披露义务人不存在就权益变动事项必须披露的其他重大信息。

第七节 信息披露义务人的主要负责人声明

本人（以及本人所代表的机构）承诺本报告不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

主要负责人：Wayne Bannon

Parallel Investors Holdings Limited

签署日期：2011年1月11日

第八节 备查文件

- 1、Parallel Investors Holdings Limited 注册证书副本
- 2、董事及其主要负责人的名单及其身份证明文件

简式权益变动报告书

基本情况			
上市公司名称	中国太平洋保险（集团）股份有限公司	上市公司所在地	中国上海市
股票简称	中国太保	股票代码	601601
信息披露义务人名称	Parallel Investors Holdings Limited	信息披露义务人注册地	Rogers House, 5 President John Kennedy Street, Port Louis, Republic of Mauritius
拥有权益的股份数量变化	增加 <input type="checkbox"/> 减少 <input checked="" type="checkbox"/> 不变，但持股人发生变化 <input type="checkbox"/>	有无一致行动人	有 <input type="checkbox"/> 无 <input checked="" type="checkbox"/>
信息披露义务人是否为上市公司第一大股东	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>	信息披露义务人是否为上市公司实际控制人	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>
权益变动方式（可多选）	通过证券交易所的集中交易 <input checked="" type="checkbox"/> 协议转让 <input type="checkbox"/> 国 有股行政划转或变更 <input type="checkbox"/> 间接方式转让 <input type="checkbox"/> 取 得上市公司发行的新股 <input type="checkbox"/> 执行法院裁定 <input type="checkbox"/> 继承 <input type="checkbox"/> 赠与 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/> （请注明）		
信息披露义务人披露前拥有权益的股份数量及占上市公司已发行股份比例	持股数量： <u>828,064,102 股</u> 持股比例： <u>9.63%</u>		
本次权益变动后，信息披露义务人拥有权益的股份数量及变动比例	变动数量： <u>415,200,000 股</u> 变动比例： <u>4.83%</u>		
信息披露义务人是否拟于未来 12 个月内继续增持	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>		
信息披露义务人在此前 6 个月是否在二级市场买卖该上市公司股票	是 <input checked="" type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>		
涉及上市公司控股股东或实际控制人减持股份的，信息披露义务人还应当就以下内容予以说明：			

控股股东或实际控制人减持时是否存在侵害上市公司和股东权益的问题	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>
控股股东或实际控制人减持时是否存在未清偿其对公司的负债,未解除公司为其负债提供的担保,或者损害公司利益的其他情形	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> _____ (如是,请注明具体情况)
本次权益变动是否需取得批准	是 <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/>
是否已得到批准	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>

填表说明:

- 1、存在对照表所列事项的按“是或否”填写核对情况,选择“否”的,必须在栏目中加备注予以说明;
- 2、不存在对照表所列事项的按“无”填写核对情况;
- 3、需要加注说明的,可在栏目中注明并填写;
- 4、信息披露义务人包括投资者及其一致行动人。信息披露义务人是多人的,可以推选其中一人作为指定代表以共同名义制作并报送权益变动报告书。

Wayne Bannon

信息披露义务人(如为法人或其他组织)名称(签章):

法定代表人(签章)

日期: 2011年1月11日